

KRIEGER'S RÜCKKEHR

« Das Volkslied im Elsass », Joseph Lefftz, vol. 1, page 246

Variante a

Ich bin noch jung an Jah-ren, man for-dert zum Sol-da-ten mich. Der Ab-schied fällt
schwer. Gott soll's be-wah-ren, dass ich mei-ne El-tern wie-drum sieh! Ich zog hin-
aus in Frank-reichs schö-nen Gar-ten, und end-lich kam ich an den Rhein. So leb denn
wohl, du schö-ne Hei-mat, Frank-reich, schö-nes Va-ter-land, Frank-reich, ja
Frank-reich! Frank-reich, schö-nes Va-ter-land!

1) Ich bin noch jung an Jahren,
Man fordert zum Soldaten mich.
Der Abschied fällt schwer. Gott soll's bewahren,
Dass ich meine Eltern wiederum sieh !
Ich zog hinaus in Frankreichs schönen Garten,
Und endlich kam ich an den Rhein.
So leb denn wohl, du schöne Heimat,
Frankreich, schönes Vaterland,
Frankreich, ja Frankreich !
Frankreich, schönes Vaterland !

2) Das Schicksal hat mich schwer getroffen,
Bei Austerlitz gings scharf daher,
Des Feindes Kugeln waren verschossen,
Zum Unglück traf mich noch ein Schwert.
Ich sank dahin auf blutigem Boden,
Mein Geist verfiel in tiefe Nacht.
Mein letzter Seufzer war die Heimat.
Frankreich, schönes Vaterland ! usw.

3) Vaterland, ich seh dich wieder,
 Teure Heimat sei begrüsst !
 Nimm ihn auf, den alten Krieger,
 Der dich unter Tränen küsst !
 Alle Leiden sind vergessen,
 Die ich in der Fremde fand,
 Seh ich dich nur einmal wieder,
 Frankreich, schönes Vaterland ! usw.

Erkartsweiler 1880

Variante b

Va- ter- land, ich seh dich wie- der, teu- re Hei- mat, sei ge- grüsst ! } Al- le
 { Nimm ihn auf, den al- ten Krie- ger, der dich un- ter Trä- nen küsst ! }

Lei- den sind ver- ges- sen, die ich in der Frem- de fand, seh ich dich nur ein- mal

wie- der, Frank- reich, schö- nes Va- ter- land, Frank- reich, schö- nes Va- ter- land.

Vendenheim 1863 mit Variante « Elsass, schönes Vaterland ».

Collectage réalisé par Daniel Muringer pour l'OLCA
 2013